

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV Número 5 254

Subscripción: En la Isla el mes. Ptas. 2 00
Resto de España " 3 00
Extranjero, al año " 50 00

MAHON SABADO 30 OCTUBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160

DON PEDRO BALLESTER

Dos folletos interesantes

Hemos leído con delección dos hermosos estudios debidos al preclaro entendimiento de nuestro distinguido paisano y buen amigo el ilustrado jurista don Pedro Ballester y no resistimos al deseo de verter sobre las cuartillas algunas de las pensamientos que nos sugiere aquella lectura.

Titúlase el primero de los trabajos en cuestión «Sa qüestió des treball a Menorca» y es la conferencia de principio de ciclo dada por el señor Ballester en el salón de actos de la Federación Obrera en 17 de Diciembre último.

Según nuestro modesto entender el título de una obra debe responder perfectamente al contenido de la misma y guardar con ella estrecha relación. Así sucede en el erudito trabajo del señor Ballester, pues éste trata a conciencia, peritísimamente, del enunciado que estampa en la portada.

Examina, analiza, explica el concepto trabajo y cuanto al asunto es pertinente y hace aplicación de sus razonamientos claros y rigurosos a la isla de Menorca.

La cuestión del trabajo lo mismo en esta isla que en el mundo entero presenta aspectos esencialmente diferentes según se le considere en el pasado, en el presente o con relación al porvenir.

Bajo todos estos aspectos la examina el señor Ballester concienzudamente. En la aplicación a nuestra muy querida *Rogueta* del asunto se consi-deran detenidamente la naturaleza del país y los caracteres fisiológicos y psicológicos de sus habitantes. Se relacionan razonadamente los elementos trabajo, obrero y capital genuinamente menorquines. En revista detallada se inspeccionan la agricultura, sus industrias derivadas y las demás que en Menorca se ejercen. Sobre cada una separadamente se aducen afinadas consideraciones.

Como puede suponerse, el señor Ballester fija muy especialmente la atención en aquellas explotaciones que podríamos llamar típicamente menorquinas, industrias que fueron las unas y que son todavía las otras después de pasar por alternativas y vicisitudes.

La Algodonera de Calafiguera, La Anglo-Española, el laboreo de nuestro terruño, la ganadería, las industrias de la leche, del calzado, de la plata, las obras de la fortaleza de Isabel II, las de la Base Naval, etcétera, etc., son temas a que sucesivamente y con notoria competencia dedica el señor Ballester atención detenida y que en todo momento relaciona con Menorca y con los elementos personal (obreros y patronos) y capitalista.

Concede el autor del folleto toda la importancia, la altísima e innegable importancia que para patronos y obreros tienen la capacitación, la cultura, las enseñanzas, la educación física y psíquica. Al través de las sentidas cuanto elocuentes frases con que el señor Ballester ensalza y preconiza la capacidad, la cultura y la educación intercalaba nuestro pensamiento un concepto que alguna vez hemos estampado ya. Es el siguiente: Si en estos tiempos de progreso, democracia y libertad es todavía admisible alguna soberanía conjuntamente con la

del pueblo, hay que asignarla a la inteligencia cultivada y al trabajo consistente en un íntimo e indisoluble consorcio.

En este ensayo de crítica sintética, en este examen de conjunto no podemos descender a detalles. Sólo pretendemos verter ideas generales pertinentes al estudio del señor Ballester. No creemos haber conseguido nuestro fin si no dedicáramos unas brevísimas reflexiones al capítulo que complementa la disertación de referencia y que se titula «L'esdevenidor des treball a Menorca».

Es un hermosísimo estudio, un tanto sólidamente fundamentado sobre el porvenir del trabajo en la isla de nuestros amores.

Son las fases de la historia como eslabones de una cadena que se tiende indefinidamente hacia adelante y que en sus distintos trozos siempre más perfeccionados indica el grado de adelanto de cada época.

El señor Ballester, que conoce a fondo como maestro peritísimo el eslabonamiento de nuestro simil, ha podido conjeturar y expresar galanamente el porvenir del obrero menorquín cuando según los hermosos, nobles y elevados pensamientos del repatido señor entronicemos esa trinidad augusta «Buen hábito, culto a la belleza e ideal», trinidad a la que en el folleto que comentamos se dedican entusiastas y elocuentes frases.

Pero en estos tiempos de inhumano egoísmo, de glacial indiferencia, de escepticismo cruel y de positivismo sin entrañas, ¿cuál debe ser nuestro ideal?

«La glorificación del trabajo», con esta muy oportunamente nuestro distinguido amigo en un himno sentidísimo, en una serie de frases bellísimas enlazadas con flores retóricas de la más exquisita fragancia; en un himno que impresiona y cautiva nuestro ser hasta sus más reconditas y delicadas profundidades.

«De nostra terra», conferencia leída en el Ateneo por don Pedro Ballester, en los días 29 de Abril y 1.º de Mayo» se titula el segundo trabajo de los aludidos en el epígrafe de este artículo.

Hemos leído el estudio de referencia

en el número de la Revista de Menorca correspondiente al mes de Julio del año en curso y a fe que tan hermosa producción merece bien una tirada especial, es digna de ser editada en folletos.

Séanos permitida una declaración previa atenta—de otro modo no la haríamos—e hija de nuestra leal franqueza.

Sólo un exagerado puritanismo, que no por extremado deja de ser loable, debió inspirar aquellas adquisiciones y salvedades innecesarias que preceden a la memoria y que creemos deben suprimirse si como quisieramos se editara el folleto de «De nostra terra».

Aun cuando la advertencia a que nos referimos sólo habla de regionalismo a seras se deduce de la frase final del primer párrafo que se refiere al regionalismo político.

Pero hay también un regionalismo espiritual, el amor acendrado al país nativo, la devoción a la *tierruca*, como decía el inmortal Pereda, el rendimiento a la tierra en que se vio la luz primera, ese querer infinito que hizo decir al eximio Truaba.

«Feliz el que nunca ha visto
Más río que el de su patria
Y duerme tranquilo a la sombra
De pequeñuelo jugaba.»

Sin que pueda suscribirse hoy la letra que precede es en cambio hermosísimo el espíritu de las frases trazadas y es no sólo lícito, sino loable, ese regionalismo, a que aludimos, el regionalismo espiritual, el que tan brillantemente inspira al señor Ballester y que es tan distinto del otro regionalismo o sea el político.

Quien sepa leer y se entere del escrito de don Pedro Ballester, sabrá a qué atenerse y no necesita que se le hagan los distinguidos antepuestos al mismo; por otra parte huelga también aquella explicación para justificar como si se tratara de un delito el haberse producido en menorquín.

La lectura de ese estudio, el relato de hechos y cosas genuinas y típicamente menorquinas, la explicación pintoresca de asuntos de *canostia*, la narración deliciosa de sucesos, la descripción fiel y acabada que hace el señor Ballester de usos y costumbres contemporáneos, vividos por lo tanto o bien registrados en los últimos c

LA HERNIA causa persistentes sufrimientos y tristeza; motiva la vejez y aún la muerte prematura.

(En obsequio a los herniados el gran Consolidativo Ramón)

Tratamiento eficaz, excelso, no operatorio, breve y radical de las hernias quebraduras, relajaciones, dislocaciones uterinas, riñón móvil, etcétera, sin molestias ni viajes, por el exclusivo método del especialista herniólogo DON PEDRO RAMON, de fama mundial, referendada por la suprema jerarquía científica de la nación, con elevado homenaje tributado por las altas mentalidades médicas y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

— DESPACHOS —

CONSULTORIO: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo de Ramón (hijo).

CENTRAL: Carmen, 38, primero, Barcelona, a cargo de Ramón (padre), a quien debe dirigirse toda la correspondencia. Gratis folleto instructivo, avalorado con numerosos certificados de curaciones notables, el 80 por ciento de las cuales se obtuvieron por correspondencia con los enfermos.

CAP Y PEUS

LIQUIDACION VERDAD

PRECIOS BARATISIMOS

Se detalla a precios sumamente reducidos una partida de calzado de todas clases para caballero.

Botas de calcaña-oscario desde ¡CATORCE PESETAS! el par. Exposición de modelos con indicación de precios en el escaparate.

¡¡ APROVECHAR LA OCASION !!

Calle de Wilson, núm. 2 - Plaza Arravaleta, núm. 1

Salón de Moda
Teléfono n.º 15 CINE ESPAÑA

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 30 de Octubre de 1920.— A las nueve de la noche

ESPRENO DE UN PROGRAMA MONSTRUO

Éxito clamoroso de la genial, valerosa y bella actriz PERLA BLANCA, protagonista de la sorprendente serie de aventuras

== POR AMOR ==

Adaptación cinematográfica de MARCEL ALLAIN, lo más grandioso que se ha ofrecido en la presente temporada.

— Títulos de los dos primeros capítulos —

EL BLOQUE DE EBANO :: LA VENGANZA DE WU-FANG

La REVISTA PATHE, gran éxito indiscutible, reaparición del celebrado actor cómico MAX LINDER interpretando la chistosísima comedia

NO BESEIS A LA CRIADA

Domingo, dos sesiones, a las 6 y a las 8 y media. Después de la última sesión GRAN DIOSO BAILE.

pitulas de la historia menorquina y transmitidos de viva voz por los antepasados que en aquellas épocas fueron testigos presenciales; todo esto decimos, contado y comentado por Ballester tiene el encanto, respira ese ambiente embalsamado por el cariño, despierta las añoranzas de aquellas veladas de dulce y plácido recuerdo en que reunidos al amor de la lumbre amigos y contertulios escuchan con embeleso los relatos y explicaciones y recogen las enseñanzas de quien en tales *peñas* se impone a los demás sin pretenderlo y les sugiere y cautiva sus entendimientos, merced a su buen decir, a su ingenio y a su *causerie* amena cuanto instructiva.

La imaginación exaltada por recuerdos que así rememorados embriagan el alma nos presenta a los menorquines que nos precedieron inmediatamente, satisfechos y agradecidos por el feliz acierto con que el señor Ballester sabe retrotraerse a sus tiempos y hacerles revivir y actuar nuevamente.

En fin, el sentimiento que conmueve nuestras almas al leer *De sa nos na terra*, la impresión dulcísima que tal lectura nos causa, el placer espiritual íntimo que experimentamos, es algo más para sentido que para explicado, algo comprensible para los entendimientos delicados, pero imposible de expresar y hacer entender a quien no sea susceptible a tan arrobadoras impresiones.

En los dos folletos a que nos hemos referido, hace gala el autor de aquel estilo y aquellas formas literarias a que aludimos al tratar de su disertación sobre la pesca en Menorca. Bellezas de expresión, pero sin vana hojarasca, ni flores retóricas de relumbrón. Frase sobria, clara, concisa sin la avaricia de un exagerado laconismo. No faltan palabras para la definición y aclaración del concepto, pero tampoco confunda al lector una vana fraseología. Y por encima de todo, dominio absoluto de la materia y el don especial de saber explicar y trasladar al ageno entendimiento las ideas propias atesoradas en prolongados estudios que siempre son provechosos y dan pingües rendimientos cuando los realizan inteligencias despejadas y cultas como la del señor Ballester.

Es hora de terminar estos apuntes. No queremos aplicar a tan docto paisano nuestro los adjetivos encomiásticos de que es merecedor, pero si ha de saltar sobre el papel como última expresión la frase que está inscrita en nuestro cerebró y que suscribirán cuantos conozcan al señor Ballester, los que como nosotros se cuentan

entre sus innumerables devotos. Es la siguiente:

Don Pedro Ballester honra a su tierra. Es un menorquín ilustre, a quien se pueden aplicar las palabras latinas: *Vir bonus, dicendi peritus*.

Dietario TRIANON

El sábado día 30 y el domingo día 31, dos episodios de «El misterio de los 13», por el CONDE HUGO y «CHRILOT tramoyista de cine» :: Lunes 1.º, «El Americano» por DOUGLAS FAIRBANKS y un film CHARLOT :: Martes 2.º, «Vida entre sombras», por HARRY T. MOREY :: Jueves 4.º, «Las piernas largas de Papá», por la admirable :: :: MARY PICKFORD :: ::

Tarde y noche con SEXTETO

800 niños rusos buscan a sus padres

La Cruz Roja Americana ha transportado a Europa ochocientos niños, procedentes de Rusia.

Esos niños, nacidos casi todos en Moscú y Petrogrado, fueron enviados por sus padres, en la primavera de 1919, a los Montes Urales, creyendo que allí estarían más seguros.

Pero, viendo que la situación empeoraba cada día más, muchos profesores huyeron, abandonando a los niños, quienes, famélicos y casi desnudos, vagaban por la selva, comiendo hojas y raíces.

Cuando la Cruz Roja Americana les encontró, el estado de estos niños era de muy alarmante postración y de miseria.

Con toda urgencia se organizó una expedición, enviando a Wladivostok un grupo numeroso, y ese grupo es el que ha llegado a Europa.

Ahora se trata de saber por todos los medios en dónde están sus familias.

Para facilitar la investigación, la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, establecida en Ginebra, ha hecho imprimir unas listas con los nombres de los niños y de sus padres, así como las últimas señas de éstos en Rusia y el empleo que tenían.

Esas listas han sido enviadas a las Sociedades de la Cruz Roja, autoridades, embajadas, legaciones, consulados, etcétera, de todos los países del mundo, igual que a la prensa, a fin de darles la mayor publicidad que sea posible.

Los informes relativos a esos niños se centralizan en la Oficina Central de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, Departamento de Propaganda y Publicaciones, 2, calle de la Ciencia, Ginebra (Suiza).

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.
Precios sin comp. fencis.
FABRICA DE GAS

Ingratitud monstruosa

El Comité de Unión de los Sindicatos Libres de Alemania ha publicado un llamamiento en favor del príncipe Kropotkin, que se encuentra en Rusia en un estado de profunda miseria, desprovisto de alimentos y de vestidos.

«El Gobierno de los Soviets, dice el llamamiento—ha negado a este anciano de setenta y ocho años y a su hija un pasaporte para trasladarse a otro país. Si con la mayor urgencia se acude en su auxilio, Kropotkin y su familia recibirán seguramente de hambre y frío el invierno próximo.»

Los crímenes más atroces del despotismo zarista parecerían actos justos y loables comparados con el de que Kropotkin muriese de hambre y frío en Rusia gobernando el pueblo por cuya redención luchó toda su vida, renunciando a su alta posición social, sufriendo persecuciones y desprecios.

Terrible sarcasmo sería el de que el autor del célebre libro *La conquista del pan* pereciese en su patria por falta de él, tirillando de frío y abrazado a su hija hambrienta, precisamente en los momentos que la revolución por él propagada ha sustituido al imperialismo.

AL TRIANON

Como dijimos, esta es la consigna que para observarla hoy sábado y los tres días festivos que siguen se oye por doquier. He aquí algunos temas emocionantes de los dos episodios de «El misterio de los 13» que esta noche se estrenarán y que se proyectarán mañana en ambas secciones:

- Reducido a cenizas, episodio 5.—Hugo, Mariana y el capuchón.—Rapto y rescate de Rosa.—Mary Hardon.—La Cabalgata negra.—¡A la carga!—Orden de voladura.
- Solo contra «Los trece», episodio 6.—El cerco se estrecha.—En salvo.—Mariana condenada a muerte.—Elección de verdugo.—Los dos cinco.—El trece captura a Hugo.—Entre esqueletos humanos.—¡Al amparo de una calavera!

EL AMERICANO.—Léase lo que sobre esta cinta, que se estrenará el lunes, insertamos el 25 de Marzo último a raíz de su estreno en el Cine Consey:

«Se trata de una *militarada* que usurpa el poder de una república y suplanta al presidente, pero éste es luego repuesto por sus leales.

Al frente de los restauradores está el americano Derringen a quien encarna el gran actor Douglas Fairbanks. Es muy notable el trabajo de este artista obediente a una escuela propia. A las dotes de actor de talla une la destreza y la soltura, demostradas en saltos asombrosos. Es además Fairbanks un atleta, pero no ejerce la fuerza mediante el reparto de *fortas* a diestro y siniestro, sino con elegancia al estilo greco romano. Anoche entusiasmó a la numerosa concurrencia.

El film está admirablemente confeccionado y es digno del actor que lo realza.»

Compañía Transmediterránea

Delegación de Mahón

En virtud de nuevas instrucciones recibidas anoche, la expedición Ciudadela Palma que debía tener lugar mañana sábado según nuestro anuncio de ayer se efectuará por el Vapor «Ciudad de Palma» el próximo lunes primero de Noviembre y la de Palma a Ciudadela tendrá lugar mañana día de itinerario con el mismo buque.

El próximo lunes primero de Noviembre el Vapor «Mahón» hará escala en Ciudadela para embarcar el correo, pasaje y carga.

Mahón 28 de Octubre de 1920.—Compañía Transmediterránea.—Delegación de Mahón.—El Delegado Juan F. Taltavull.

ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO

— GARGANTA, NARIZ Y OIDO —
Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3.
(De 12 a 1 gratis a los faltos de recursos)

MOLINO HARINERO

Hay uno para vender, con dos juegos de piedras francesas y sus armazones de hierro correspondiente, en Alayor junto a la Central Eléctrica. Informes en la misma Central.

Noticias nauticas

Del puerto

Ha que lado despachado para Barcelona el pailebot «Apolonia» con lastre.

—El jueves por la mañana salió de la ciudad condal para este puerto el pailebot a motor «Los Amigos» con carga varía y por causa del temporal hubo de regresar a Barcelona.

—La pareja del bou «Isabe» y «Antonía» se despacharon para Ciudadela en donde se dedicarán a la pesca.

En Ciudadela hoy, según nos dicen, tres parejas, igual que aquí.

—Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor correo «Mahón» con el pasaje, carga y la bodega.

Saldrá el próximo lunes para Alcedia y la ciudad condal.

—Hoy llegará a Ciudadela el vapor «Ciudad de Palma» procedente de la capital de la provincia en sustitución del «Ciudadela» que se halla en Barcelona para limpiar fondos.

Combate naval

Comunican de Helsingfors que la Prensa rusa da cuenta de haber ocurrido una grave sublevación a bordo del crucero ruso «Krasnia» al llegar a Crostad.

Para reprimir la sublevación de los tripulantes del «Krasnia» intervinieron varios buques de guerra anclados en el puerto militar de la isla.

En vista de que la tripulación del «Krasnia» no quería someterse, el resto de la escuadra atacó al crucero de los rebeldes a cañonazos. El «Krasnia» contestó también a cañonazos, pero después de breve lucha se hundió con toda la tripulación y oficialidad.

7 ARTISTAS EMINENTES 7

DOUGLAS FAIRBANKS :: HARRY T. MOREY :: CHARLES MURRAY :: MARY PICKFORD :: CHARLOTTE :: CONDE HUGO :: ROSEMARY THEBY :: Actuarán la semana próxima sobre la pantalla del TRIANON ::

El Grupo Filarmónico

Aun resonando en nuestros oídos los últimos compases de «Aida», vuelve el Ateneo a darnos una prueba más de actividad, celebrando el 58 concierto, segundo de la quinta serie con un selectísimo programa.

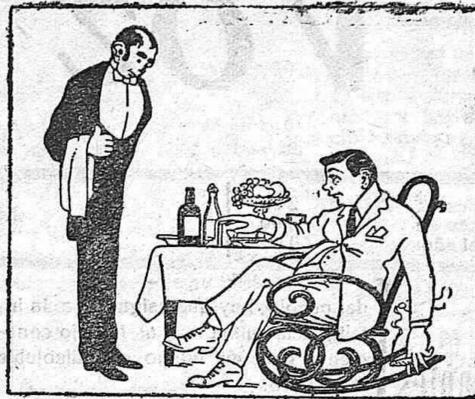
La sala de actos completamente llena de una distinguida concurrencia; el sexo bello ostentaba espléndida representación.

Dió principio el concierto con el «Trío en do menor» op. 1, número 3 de Beethoven, hermosa página musical, que interpretaron delicadamente los señores Bellissimo, Seguí y Soler, siendo muy aplaudidos en los cuatro tiempos.

En la 2.ª parte figuraba el «Cuarteto en do» op. 3 de Paganini, ejecutado por primera vez en esta, para dos violines, viola y violoncello; esta obra, de una finísima estructura, fué admirablemente sentida y expresada por los señores Seguí, Arguimbau y Soler; obra es de las que cada vez que se oiga ha de gustar más, e particular el Minuetto Allegro y el Andante; fué muy aplaudida y celebrada la ejecución de los señores citados.

La última parte se componía del Intermezzo de «Goyescas» del llorado maestro Granados, «Poemas de amor», Nocturno número 3 y la marcha fúnebre del «Crepúsculo de los Dioses», de Wagner.

El Intermezzo con sus delicadezas nos hizo pensar los muchos días de gloria que hubiera dado a la música española el malogrado maestro, que puso en «Goyescas» sus más caros sentimientos; fué acogida la interpretación con una salva de aplausos y esperan los aficionados que figure con frecuencia en los programas de estos conciertos en unión de algunos de los



Me traes pies de cabrito escupiñas y foigras, y de postre? un argu... (mento de la serie BARRABAS

TEATRO CINE CONSEY

PROYECCIONES SELECTAS PROGRAMAS ARTÍSTICOS

PROGRAMA IDEAL

Sábado y domingo a las 6 menos cuarto y a las 9 estreno de los episodios 3.º y 4.º de la magnífica novela dividida en seis

EL DELITO DE LA OPERA

Titulados: EL ABANICO PUÑAL y EL GEMELO ACUSADOR. Protagonistas: MERCEDES BRIGNONE y RODOLFI.

NOTAS SOBRE LA CINTA =

El misterio que rodea el asunto, la espléndida presentación, los prestigiosos nombres de los artistas, hacen que esta novela amena, intrigante y sugestiva apasione al público que la sanciona con su presencia. Los espectadores se preguntan: ¿Quién es el asesino de la hermosa Julia Orceval?

ESTRENO de la cinta cómica en dos partes interpretada por el verdadero Emperador de la Risá, TWEDE DAN (Chiribito), titulada CHIRIBITO Y SU PIEL.

Lunes día festivo, programa todo nuevo

EL HOGAR por la bellísima gran actriz americana BESSIE BARRISCALE y el notable actor CHARLES RAY y la gran cómica en dos partes ¿DE QUIEN ES EL NIÑO? Próximamente: Primera función de gala presentándose la super-producción de lujo LA MUNECA, interpretación de la célebre actriz alemana OSSISVALDA, protagonista que en brill ante éxito alcanzó en la «Princesa de las ostras».

Crónica local y general

Calma, mucha calma

El *Bien Público* no puede ocultar el mal efecto que le ha producido el nombre ilustre del señor Lerroux para la candidatura por Menorca y acude a todos los extremos, demostrando una nerviosidad muy prematura.

Conviene que procure calmarse, porque si ahora ya se encuentra en semejante tensión, con los acontecimientos que han de sobrevenir, cuando lleguen las elecciones habrá sobrepasado ya del paroxismo.

Tal actitud choca con la tranquilidad de ánimo de que nosotros estamos poseídos y la serenidad con que realizaremos la lucha que se avecina.

Ahora trata de halagar el diario conservador a nuestro amigo el doctor Llansó y habla de ingratiitudes porque el comité republicano mahonés se ha decidido a presentar candidato propio.

Si fuera de otro modo, sería curioso ver lo que diría el diario de los conservadores referente al doctor Llansó, al que trataría con igual saña con que trata al señor Lerroux.

Conviene que *El Bien Público* no abandone la táctica con que ha comenzado la campaña contra nuestro candidato, que no ha de perjudicarnos en lo más mínimo y que nos proporcione ocasión de saborear de nuevo los admirables escritos que ha producido la vigorosa pluma del caudillo republicano.

COKE Pidan precios FABRICA DE GAS

No debió aceptar

El haber sido elegido tercer Teniente de Alcalde por los votos de la mayoría republicana, no es justificación para que luego haya sido el señor Pons Zabala nombrado Alcalde de Real Orden, como quiere hacer creer el diario de los conservadores.

Precisamente el haber sido favorecido por los votos republicanos debió ser un motivo más para que el señor Pons Zabala no aceptase el cargo puesto que le ha sido conferido contra la voluntad del Ayuntamiento y del pueblo de Mahón.

Los cargos honran al hombre solamente cuando el hombre sabe honrar los cargos que desempeña.



Sábado día 30 de Octubre de 1920

A las 5 y media *Vermouth de Moda con sexteto.*—Otra sesión a las nueve ESTRENO de la SUPER-CINE-NOVELA más interesante del mundo

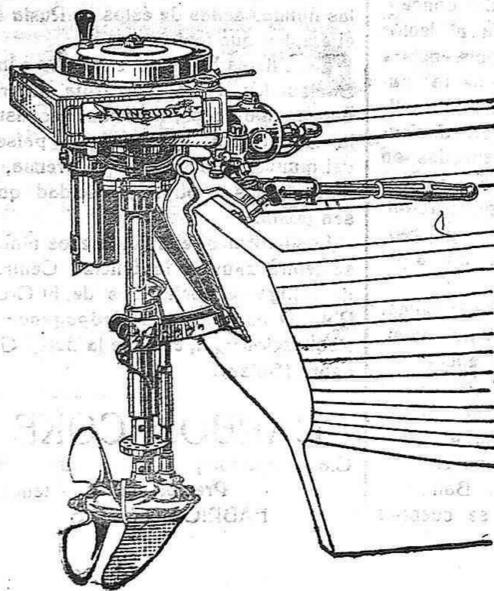
= BARRABAS =

Domigo y lunes a las mismas horas el mismo programa.

NOTA. Las acomodadoras de este Salón juegan el billete de Navidad número

29.140

Solicítense participaciones a dichas señoras.



“EVINRUDE”

- MOTORES AMOVIBLES Y FIJOS PARA BOTES DE REMOS, BARCAS DE PESCA: CAR Y CANOAS: SENCILLOS. LIGEROS ECONÓMICOS DE COSTE Y DE USO.

Referencias en Menorca:

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila 10

Mahón

Oriannon

Sábado, día 30 de Octubre de 1920. - A las nueve de la noche
Episodios 5.º y 6.º de la grandiosa serie, de éxito extraordinario.

EL MISTERIO DE LOS 13

REDUCIDO A CENIZAS :: SOLO CONTRA «LOS TRECE»

Por el popular artista norteamericano FRANCIS FORD (Conde Hugo)

A las cinco y tres cuartos Domingo, día 31 A las ocho y tres cuartos

El mismo interesante programa del sábado

A las seis, Lunes, día 1.º de Noviembre A las nueve.

EL AMERICANO

Por el colosal actor DOUGLAS FAIRBANKS
Martes día 2, programa nuevo.
Jueves, día 4, programa extraordinario, con sexteto.

Incremento del republicanism

Leemos en un diario de la corte: «Es tal el entusiasmo despertado entre el elemento liberal avanzado con motivo del próximo Congreso de la Democracia Republicana, que estos últimos días ha circulado por la prensa diaria la noticia de que numerosos y prestigiosos elementos intelectuales acudirán a dicho Congreso y harán su entrada en el republicanism. Algunos de dichos señores ya lo han declarado públicamente. Esto dará un menis retando a los que proclamaban que el republicanism había pasado a la Historia. En toda España los elementos republicanos es án celebrando asambleas para nombrar delegados que los representen en dicho Congreso.»

PEDID LOS CHOCOLATES

ADRIAN
De venta en todos los ultramarinos.

Contribuciones

En el Boletín Oficial de la Provincia han sido publicadas los días en que se verificará la cobranza voluntaria de las contribuciones del tercer trimestre del presente año, en su primer plaza, correspondiendo a esta isla los siguientes:
Alayor, del 18 al 21 Noviembre.
Ciudadela, del 5 al 7 id.
Ferrerías, del 1 al 2 id.
Mahón, del 1 al 5 id.
Mercadal, del 14 al 16 id.
San Luis, el 10 id.
Villa Carlos, del 6 al 7 id.
El segundo plazo se verificará en esta ciudad los días 25 al 30 de dicho mes.

35.000 PESETAS

Invertidas en existencias de artículos fotográficos
Pedid lo que queráis en este ramo.
EL BAZAR.—Hannóver 11 3

Perla Blanca. Max Linder

La inimitable actriz se presentará esta noche en la pantalla del Cine España en los primeros capítulos de la colosal serie «Por amor» y el popular actor, el cómico que mayor y más justa fama ha alcanzado, el célebre, el elegante Max Linder reaparecerá por primera vez después de la guerra en la pantalla del popular salón de la calle de Reig, con la fina y chispeante comedia «No beséis a la criada».

TIENDA PARA VENDER

Por retirarse del negocio.
CAMISERIA DE LUCENA
Nueva, 34

Los correos interiores

Se ha firmado la Real orden autorizando la subasta bajo el tipo máximo de 12.000'00 pesetas anuales, para la conducción del correo en automóvil de Mahón a Alayor, Mercadal, Ferrerías y Ciudadela.
Las expediciones serán dobles en tres días de la semana y sencillas en

los demás. También se autoriza la subasta del correo, en carruaje de tracción de sangre, de Mercadal a San Cristóbal, bajo el tipo máximo de 1 250'00 pesetas anuales.

En EL BAZAR de la calle Hannóver 11 se puede entrar, mirar, tocar, preguntar; y aunque no compre de momento, se le atenderá de la mejor manera posible.

No comprometemos a nadie. 3

Foot-ball

El día 23 del próximo Noviembre marchará a Palma el equipo «Dos de Mayo» para luchar con el «Velo» de aquella capital.

Para entrenarse los del «Dos de Mayo» mañana a las tres de la tarde en la Esplanada jugarán un partido amistoso con los del «Athletic».

COKE Grandes existencias
FABRICA DE GAS
IMPERMEABLES INGLESSES
PARA
Señoras, Caballeros y Niños

Se acaban de recibir una gran partida en el acreditado comercio de Manolo Cardona «La Samaritana», Hannóver 28 y Buen Aire 3.
Por ser directos de fábrica, los precios son sumamente económicos.
Clases superiores y rica confección.
También hay gorras y sombreros.
Hay Catálogo y Muestrario a disposición.
Se admiten pedidos y encargos a la medida.
Visiten esta casa antes de comprar en ninguna otra parte. 3

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos
FVives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

El conflicto minero en Inglaterra

Según una información publicada por The Times, los mineros ingleses pueden continuar la huelga durante tres semanas más.

La última huelga dura exactamente este tiempo.

Conviene hacer notar que como el conflicto estaba previsto desde principios del mes de Agosto, los mineros han tenido tiempo de hacer economías.

PIELES :: PIELES :: PIELES
LO MAS SELECTO DE LA MODA
MODELOS PARISIENS PRECIOS REGALADOS
EL BAZAR.—Hannóver 11 3

El sastre Rotger ofrece a sus parroquianos y al público, su nuevo domicilio en la calle de San Sebastián número 5 A, junto al paseo de la Miranda, donde tiene instalado su taller de sastrería, montado con todos los adelantos que dicho arte requiere
Es el único sastre en Menorca que puede confeccionar los trajes sin nece-

sidad de probarlos, garantizando la adaptación de toda clase de prendas, y una esmerada confección.

Los domingos, en Alayor, calle Mayor, número 3, donde se reciben encargos, pasando a domicilio a tomar medidas. 29 30 2

COKE CLASE SUPERIOR FABRICA DE GAS

Noticias cortas

La Gaceta del pasado domingo publica una Real Orden del Ministerio de la Guerra disponiendo se ajuste a las bases que se publican el concurso de proposiciones de terrenos necesarios para la construcción de un Hospital Militar en esta plaza.

La Junta Directiva del Gremio de Barberos ha acordado que el lunes se cerrarán sus establecimientos a las doce de la mañana y el martes a las dos de la tarde.

Ha quedado vacante en este Instituto la cátedra de Psicología y Etica, por haber obtenido, por concurso, el catedrático que actualmente la desempeñaba, don Antonio Bernádez, la cátedra de idéntica materia en el Instituto de Cáceres.

Si se confirman las noticias que tenemos, hará de las suyas este año, como los anteriores, el burlador de Sevilla «Don Juan Tenorio».

QUIEN QUIERA PUEDE SER KODISTA
HAY KODAKS A 21 PESETAS
El Bazar.—Hannóver 11 3

POSTILLA

Lerroux no es, por ahora, santo de la devoción de «El Bien Público»

El diario monárquico de esta ciudad se muestra en sus últimos números enormemente agresivo contra Lerroux. Por lo que dice de este político, se conoce que no le ha caído en gusto su presentación como candidato a la diputación a Cortes, frente al señor García Parreño, cievista, o lo que sea.

Es de lamentar que El Bien Público no sea amigo de Lerroux, quien, por más que diga ese diario, es hombre de gran representación, de mucha cultura, de influencia...

Conteste sino el mismo señor Parreño que, cuando lo de los permisos para exportar el calzado, acudió a Lerroux...

Si El Bien Público quisiera ser amigo de Lerroux, podría hacer una bonita campaña para traer sus inspiradores a nuestra causa copiando textos, que hallaría en abundancia, en elogio de aquel prohombre republicano.

Al fin y a la postre, El Bien Público ensalza hoy a García Parreño cievista, como alabaría a un maurista y como pondría en los altares a un delfín, o a un liberal monárquico, si tuvieran esta filiación política los candidatos que se presentarán en sustitución de aquél.

Y no negará El Bien Público que el actual Presidente del Consejo trata a Maura y a Cierva con saña cruel, y que éstos pagan a Dato con la misma moneda.

Y se están diciendo mutuamente unas cositas, que me río yo de las que pueden aplicarse a Lerroux por los que, como el otro diario, le combaten.

Todo esto lo sabe El Bien Público y se lo calla.

En cambio intenta desacreditar a don Alejandro en una época como la actual en que Lerroux está designado como uno de los hombres que pueden prestar mejores servicios para la salvación de España.

Sería de gran efecto que El Bien Público reaccionara en favor de la candidatura de Lerroux.
Quién sabe, si pasando días...

El conflicto de Correos

Madrid 25.

Destitución de 57 obreros

Hoy ha comenzado a aplicarse la disposición gubernativa al Cuerpo de carteros.

Con este motivo han sido dados de baja 57.

Sin embargo, no se ha alterado la normalidad.

Subalternos y superiores

La distribución de la correspondencia se ha hecho hoy en Madrid normalmente como en los días anteriores. Sin embargo, el disgusto que reina entre los carteros es grandísimo, porque han comenzado ya a extenderse las cesantías para satisfacer los deseos que los funcionarios de Correos han exteriorizado contra aquéllos.

Se han despedido 57, de ellos 39 carteros en propiedad y los demás suplentes.

Hoy se ha aumentado el número de empleados de Correos en la Cartería central, que fué lo que precisamente dió origen al conflicto. Por todo esto circula el rumor, que no ha podido comprobarse, de que los carteros se proponen declararse mañana en huelga.

El conde de Colomby ha recibido hoy a los periodistas y les ha dicho que, sintiéndolo mucho, se ha visto obligado a disponer de los destinos de los 57 carteros.

Respecto a la inamovilidad, ha manifestado que sólo atañe a la Cartería central de Madrid, pero que se obrará con idéntica energía en aquellas poblaciones donde se produzca la indisciplina.

Estas determinaciones que se han adoptado contra los carteros, han producido un efecto deplorable entre los funcionarios del Estado, pues sientan un precedente funesto, y, además, se extrañan que el Gobierno se decida a tan extremado rigor con una de las más humildes clases de funcionarios.

Contribuye a aumentar la indignación el que se haya llegado a esto por la imposición del cuerpo de Correos, que desde hace ya tiempo viene estando en relaciones muy frías con los carteros madrileños. Hay que advertir que la mayoría han ingresado en el cuerpo mediante examen de aptitud.

Ya se han hecho públicas algunas adhesiones de funcionarios oficiales a los carteros, y aunque tal vez no se llegue a solidaridades que los temeramentos más belicosos apuntan, lo cierto es que al rededor de la disposición del Gobierno se ha creado un ambiente de disgusto y que se sintetiza en estas consideraciones:

Si hay carteros que han delinquido, que se les forme expediente y se les castigue con arreglo a lo que resulte, pero suprimir la inamovilidad del Cuerpo cuando todos la tienen y la

tendencia a que cada día tenga más seguridad el funcionario, es lanzar la semilla que a no tardar fructificará en terrenos de rebeldía, pues, como vulgarmente se dice, con este sistema se hace pagar a justos por pecadores.

Varios oficiales de Correos se han dirigido a la Prensa para hacer algunas aclaraciones y dicen que el cuerpo de Correos quiere permanecer alejado de la política y mantener la disciplina, y por eso se ha negado a ciertas solidaridades en algunos momentos. En 1909 no se sumó a la huelga de carteros, porque era una maniobra urdida por los sindicalistas catalanes.

Agregan que no se puede tolerar que los carteros insulten y maltraten por escrito y de palabra a sus superiores, los funcionarios de Correos.

Insisten en que no es posible admitir un nuevo estado de cosas en el que pueda el subalterno indisciplinarse contra el superior.

Crimen misterioso

París.—Intriga a la opinión el asesinato de una hermosísima y elegante dama del mundo galante perpetrado en un teatro aristocrático. Se encontró el cadáver en el antepalco y se sabe que habían visitado a la bella tres señoras enmascaradas. Una de ellas, llamada Berta Lesterel, se dejó un abanico pufial, que la muerta sostenía entre sus manos crispadas. ¿Se acusará a Berta de asesinato? ¿Se le procesará?

Se relacionan con este crimen las infidelidades conyugales de otra dama, la señora Chochon, y el consiguiente escondit de una criatura adúltera.

Bien cinematografiado este sensacional affaire se ha mandado la cinta al Cine Consey de Mahón donde hoy se estrenarán los dos capítulos cuyos títulos se indican en el anuncio.

En el mismo se detalla también otro magnífico programa que se estrenará el lunes; programa todo nuevo y muy artístico.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 29 Octubre 1920

Interior serie A.	70'40
Id. B.	70'40
Id. C.	70'40
Exterior serie A.	85'90
Amortizable 5 p. 1/2 A.	00'00
Id. B.	95'40
Interior fin de mes.	00'40
Nortes	56'25
Alicantes	57'20
Andaluces	41'40
Orenses	00'00
Francoes	46'15
Libras	24'95
Liras	27'00
Coronas austriacas	2'35
Marcos	9'60
Nortes Prioridad	56'00
Cáceres Variable	31'90

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES

VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE PUEDE EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

REMIAMOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALBE

MADRID, SAN MATEO 15 BARCELONA, CONSEJO DE CIENCO 416

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales: Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS DE DINERO, desde 500 pesetas en adelante, para colocar en primera hipoteca o en pagarés con buenas firmas.

HAY VARIAS PARTIDAS DE DINERO, desde 1.000 duros a 3.000, para dar a renta vitalicia y en condiciones ventajosas.

Reserva absoluta, rapidez y discreción!

Hay bigas y firas para vender, en buen estado y que proceden de derribos y son a precios ventajosos.

MOTORES A BENCINA desde 1 y 3/4 H. P. (y de los cuales ya hay uno que está funcionando en una panadería de Ciudadela) y que son muy económicos y muy recomendables para los pueblos, en donde hay dificultad de tener corriente eléctrica. El mismo motor y en grupo electrógeno, puede producir luz suficiente para el alumbrado de la fábrica, sea la que fuere, y se dan facilidades para los pagos.

Informarán en: Plaza Augusto Miranda, número 4.—MAHON (Todos los días de 1 a 3 tarde)

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas
MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.
» » » » tres meses 3 % anual.
» » » » seis meses 3 1/2 % anual.
» » » » doce meses 4 1/2 % anual.

CRÉDITO DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a imponentes — Octubre.

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives en la temporada rebaja de precios en la Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Carmen esquina a Norte, Mahón, comercio de José Rindavets.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. --- F. Cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

PIEDRAS SIMI I

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta

7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas

19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando, 34.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con meticoloso esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14 — BARCELONA.

¡Insistan! ¡Exijan el nombre del doctor!

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	EL KILOGRAMO	Pesetas
Platino	00'00	
Oro fino	08'00	
Plata fina barra	200'00	
Id 980 m. m.	190'00	
Id 935 id	187'40	
Id 916 id	185'70	
Id 900 id	180'00	
Id 800 id	161'20	
Id 700 id	141'80	
Nitrato de Plata puro 940	133'40	
Cloruro de oro puro 555	109'80	
Venta y compra de oro y plata en ratazos y riles.		
Venta y compra de bolas y galerías precio según sea y número.		
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros		
Barcelona 7 de Julio de 1916.		
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.		
Barcelona 22 de Octubre de 1920.		

Visión y audición

La Empresa del Trianon dará, muy en breve en sesiones especiales programas artísticos extraordinarios servidos por la acreditada casa de don Joaquín Sanpere y en las que figurarán como artistas principales al frente de un personal distinguido la genial Mary Pickford y el celebrado Max Linder.

Se trata de verdaderas fiestas de arte que serán amenizadas por el sexteto.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Octubre 1920 de las Deudas Públicas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por ciento.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior emisión 1908 y de las carpetas provisionales de la misma Deuda emisión 1919 por sus nuevos títulos.